

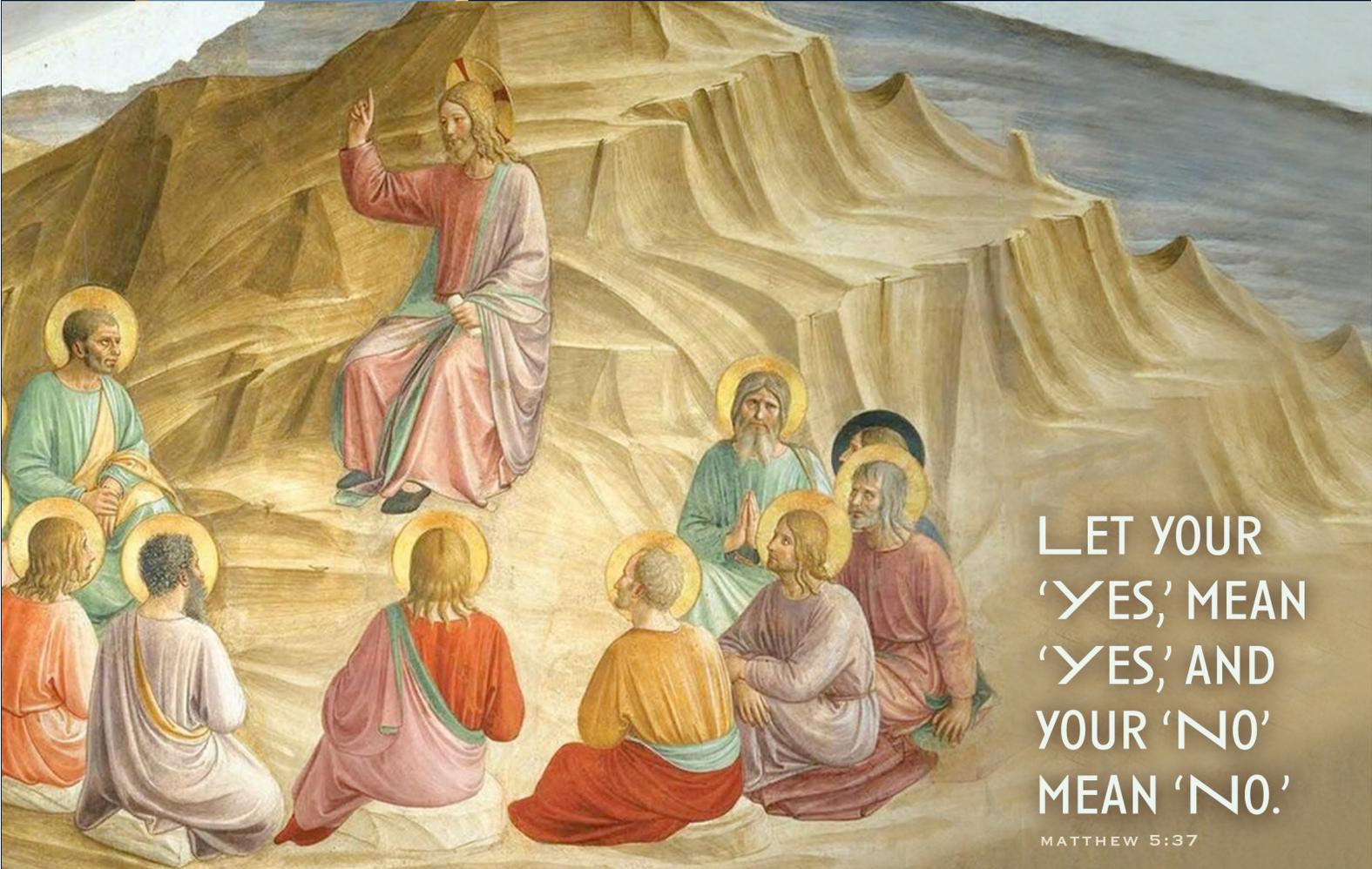
12 ■ FEVEREIRO ■ 2023

6º DOMINGO DO TEMPO COMUM

Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*



COM MARIA,
AO SERVIÇO DE
CRISTO NO MUNDO



LET YOUR
'YES,' MEAN
'YES,' AND
YOUR 'NO'
MEAN 'NO.'

MATTHEW 5:37

Escritório Paroquial

Segunda-a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381



Father Manuel Sousa

■ Pároco

fmanuel@olassumption.net

Deacon Edwin Santiago

■ Diácono

mpsecs@charter.net

Deacon Stephen Valgos

■ Diácono

thecatholicdeacon7@gmail.com

www.thecatholicdeacon.com

YouTube Channel: https://www.youtube.com/channel/UC2bjnrebWH_wL2m7J3fY4Tg/videos

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra

■ Coordenadora da Formação Religiosa

avierra@olassumption.net

Taylor Drumonde

■ Assistente Administrativa

■ Wedding Coordinator

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

META: \$13,500

COLECTA DOMINICAL:

REGULAR 02.05.23 \$11,030.24

Black/ Native Missions \$1,398.92

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Grupo de Oração

Divina Misericórdia

Todas as Quinta-Feiras às 4:30PM

– Primeira Igreja



Let's Celebrate Marriages!

Our Diocesan Wedding Anniversary Mass will be celebrated on February 25th at 10:00 AM at Our Lady of the Assumption Parish - 2602 S. Walnut Road, Turlock, CA 95380 Bishop Myron Cotta will preside at the mass and will be available for pictures at the reception following the mass. All Married couples are invited to participate and receive an anniversary blessing. Couples celebrating milestone wedding anniversaries of 5, 10, 25, 30, 35, 40, 45, 50+ in 2023 are encouraged to register and to receive a certificate signed by Bishop. Register at <https://stocktondiocese.org/wedding-anniversary-mass-registration>.

We Care Shelter

WE CARE is in great need of winter coats. Please donate directly to shelter or at the Parish Office.

Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine Dores para reservar uma data e aprender mais sobre We Care. 209.495.0586 cdores12@aol.com



Valley Area Living

Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

Monday - Thursday

■ 2 PM - 6 PM



DANIEL SANTOS

Loan Officer, NMLS #1897781

209.622.8228 Cell

209.579.3029 Office

209.250.0871 Fax

dsantos@apmortgage.com

Falo Português

Hablo Español



SCAN ME!



apmlending.com/dsantos
2130 Geer Rd., Suite C
Turlock, CA 95382

NMLS #303733



Our Lady
of the
Assumption

Ways to Give

Online Giving



Mail contribution to
OLA P.O. Box 2030
Turlock, CA 95381



A ARTE DE BEM MORRER

*Esforça-te a Viver Bem
Decide-te a Bem Morrer*

RETIRO QUARESIMAL EM PORTUGUÊS
PAROQUIA DE N. S. ASSUNÇÃO



SEXTA-FEIRA: 3 DE MARÇO DE 2023

MISSA DE INTRODUÇÃO AO RETIRO

SÁBADO: 4 DE MARÇO DE 2023

8 AM CHEGADA

9 AM- 4 PM RETIRO

DOMINGO: 5 DE MARÇO DE 2023

9 AM ÚLTIMA CONFERÊNCIA

11:15 AM MISSA FINAL

Por favor, ligue para o Escritório Paroquial
para se inscrever: (209) 634-2222.



Apresentado
pelo Pe. Manuel
Perfeito Pato

Arcepsite de Odemira, Paroco de Odemira (Salvador e Santa Maria), Sao Lus, arcepsiteado de Odemira, Administrador Paroquial das Paroquias de Sao Martinho das Amoreiras, Sabota e Santa Clara a Velha, arcepsiteado de Odemira, Membro dos Conselhos Presbiteral e Pastoral, Vice Presidente do Instituto de Nossa Senhora de Fatima, Diretor do Secretariado de Coordenação e Animação Pastoral (SCAP).



2602 South Walnut Road Turlock, CA 95380

(209) 634-2222 - olassumption.net

Journey to the Cross

MUSIC MINISTRY LENTEN CONCERT

SATURDAY, MARCH 18, 2023
FOLLOWING 5:30 PM MASS



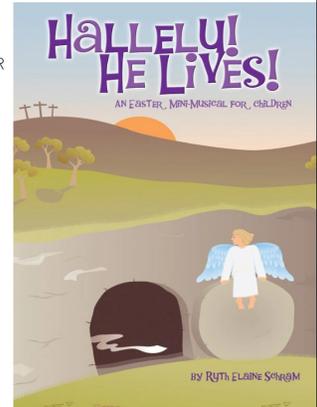
FEATURING OLA CHILDREN'S CHOIR

HALLELUI! HE LIVES!

An Easter Mini-Musical for Children

Performances by
Our Lady of the Assumption:

Children's Choir
English Choir
Latin Choir
Portuguese Choir
6 PM Music Ensemble



OLA Vacation Bible School will gift all children
with take home Holy Week Packages.



2602 South Walnut Road Turlock, CA 95380

TEAMS of our LADY Turlock Sectors Retreat

March 31-April 2, 2023

St. Anthony's Retreat Center
Three Rivers, CA

\$475.00 per Couple

(Includes 2 nights lodging, Friday Dinner, 3 meals Saturday and Sunday breakfast for the couple)

Featured Speaker

Father Rod Craig
"Marriage & Eucharist"



Father Rod L. Craig was born in Wasco CA to Tom Craig and Dona Baughman, the oldest of four boys. Reared in Wasco he entered Ryan Preparatory College in Fresno, the High School seminary of the Diocese of Fresno staffed by the Jesuits, as a high school Sophomore. He attended The Pontifical College Josephinum in Columbus OH for college receiving his BA in Religious Studies. He completed his seminary formation at Theological College of the Catholic University of America in Washington DC.

Fr Rod has served as a parish priest in Fresno, Yosemite National Park, Mariposa, Atwater and Easton, taught religion to Juniors and Seniors at San Joaquin Memorial High School, Fresno. He now serves as Chaplain at St Anthony Retreat Center and Santa Teresita Youth Conference Center in Three Rivers. In May of 2016 he completed his training as a Spiritual Director at Mercy Center in Burlingame. Fr Rod has been assigned to the retreat center since 2015.

Details

This retreat is for married couples only. Space is limited.

First received, first reserved.

To reserve your space, send a \$100 non-refundable deposit to:

2169 Autumn Moon Way, Turlock, CA 95382

Make checks payable to Our Lady of Assumption Parish and put Turlock Sectors Retreat in memo line. Final Payments due February 25, 2023

*Deposit will be refunded only if a replacement couple fills the space and there are no cancellation fees incurred.

Names _____

Team # _____ Phone # _____

Address _____

Email Address _____

Room needed for handicap or limited mobility access? Yes No

Registration Questions: Iria Nunes 209.402.0693

*You will be notified via email once your registration is received and your spot is reserved!

Additional retreat information will be provided one month prior to retreat.



América Precisa Fatima

Reze o rosário a
Nossa Senhora de
Fátima pelas nossas
intenções mensais e
pelas suas intenções
pessoais

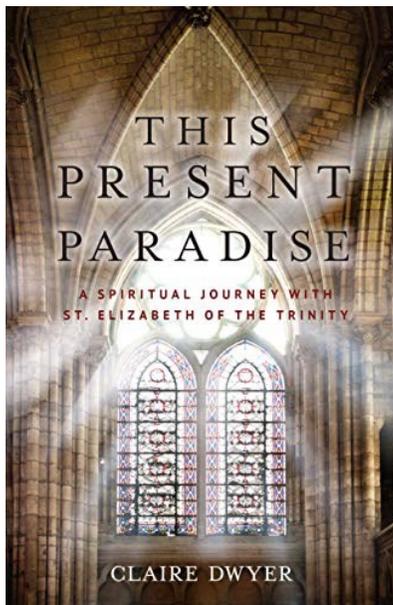
Terceiro sábado de
o mês
4:30pm ♦ Igreja
Grande

Nossa Senhora da
Assunção
Turlock, CA



The Daughters of Mary

A CATHOLIC WOMEN'S MINISTRY



In this tender yet powerful book, author Claire Dwyer takes you on a spiritual journey with this little-known but fast-ascending saint. She shows you how to overcome aridity in prayer and discover ways to bring peace to familial relationships. You will learn how to identify and fulfill the specific mission God has for you and how to draw courage and meaning from the inevitable sufferings you will face.

Best of all, you will learn how to encounter and live in union with God, which opens up a sanctuary of peace within your soul.

This Present Paradise

A book on Elizabeth of the Trinity by Claire Dwyer

Contacts
Isabel Crawford
(209)535-8034

Jean Alt
(209)756-8030

Office Location
Outside Snack Bar, Our Lady of the Assumption Church

Days/Hours
Thursdays
6:45 PM-8:15P M

Meeting Schedule

| Date | Topic |
|------------------------------------|---|
| January 12 | Introduction/Rosary |
| January 19 | Chapter 1-4 |
| January 26 | Chapter 5-8 |
| February 2 | Chapter 9-12 |
| February 9 | Chapter 13- 16 |
| February 16 (no school) | No meeting |
| February 23 | Chapter 17-20 |
| March 2 | Chapter 21-24 |
| March 9 | Chapter 25-28 |
| March 16 | Chapter 29-32 |
| March 23 | Chapter 33-36 |
| March 30 | Chapter 37-38 |
| April 6 (Holy Thursday) | No meeting |
| April 13 (Easter week) | No meeting |
| April 20 | End of study and celebration/ Intro to consecration preparation |
| April 27 (start consecration prep) | |



GRIEF SHARE

How GriefShare works

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friend, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

"Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering."

GriefShare groups meet weekly to help you face these challenges and move toward rebuilding your life. Each GriefShare session has three distinct elements:



Video seminar with experts

Each week your GriefShare group will watch a video seminar featuring top experts on grief and recovery subjects. These videos are produced in an interesting television magazine format featuring expert interviews, real-life case studies, dramatic reenactments, and on-location video.

Support group discussion with focus

After viewing the video, you and the other group members will spend time as a support group, discussing what was presented in that week's video seminar and what is going on in your lives.

Personal study and reflection

During the week you will have the opportunity to use your workbook for further personal study of the grieving process and to help sort out your emotions through journaling. Your group will spend time discussing questions and comments from the workbook study.

| Meeting | Date | Times |
|------------|----------------------------|-------------------|
| Session 1 | Tuesday, January 24, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 2 | Tuesday, January 31, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 3 | Tuesday, February 07, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 4 | Tuesday, February 14, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 5 | Tuesday, February 21, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 6 | Tuesday, February 28, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 7 | Tuesday, March 07, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 8 | Tuesday, March 14, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 9 | Tuesday, March 21, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 10 | Tuesday, March 28, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 11 | Tuesday, April 04, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 12 | Tuesday, April 11, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |
| Session 13 | Tuesday, April 18, 2023 | 6:00 pm - 8:00 pm |

Please join us Tuesdays at 6 PM
Classes begin
Tuesday, January 24, 2023

YOUR JOURNEY FROM MOURNING TO JOY

Our Lady of the Assumption 2602 S Walnut Rd. Turlock, CA 95380



February 22 to April 2
40 DAYS FOR LIFE

HELP SAVE LIVES IN STOCKTON!

You can protect mothers and children by joining this worldwide mobilization to pray and fast for an end to abortion!

Through prayer and fasting, peaceful vigils and community outreach, 40 Days for Life has inspired 1,000,000+ volunteers!

With God's help, here are the proven results in 30 coordinated campaigns:

- Over 20,000 babies saved from abortion
- Over 200 abortion workers converted
- Over 100 abortion centers closed

Here's how to take part in 40 Days for Life in our community:

Vigil location: Outside Planned Parenthood, 4551 Precissi Lane

Vigil hours: 7 am to 7 pm daily

Local contact: Richard F. Parnacott, Cell Phone 916-271-9076, Email rp641118@yahoo.com

Learn more ... get involved ... and sign up for prayer times by visiting our campaign at the web address shown below!

40daysforlife.com/stockton

Please come to our kick-off meeting on Monday evening, 6:30 PM, February 6, at Church of the Presentation, St Francis Room.
Contact Richard Parnacott, 916-271-9076.



Divine Mercy Oratory

MISSING

We are asking parishioners that were on the list of this Oratory, help us to recover this Oratory. Please bring it to the parish office we kindly appreciate your help.

You may text or call John Mendes 209.480.5695

Thank you, God Bless

Missa

Segunda, Terça, Quinta,

Sexta -Feira
9 AM Português

Quarte-Feira
6 PM Inglês

Saturday

5:30 PM Inglês
7 PM Português

Sunday
9:30 AM Inglês
11:15 AM Português
1:30 PM Latim
6 PM Inglês



Homeschooling Families

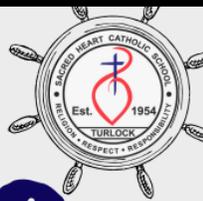
St. Valentine's Potluck Tea Party

Tuesday, February 14, 2023

1 PM - 3 PM

Children will decorate a bag to collect their valentines and we will read the story of St. Valentine aloud. Please bring finger-foods to share. RSVP by Friday, February 10, 2023 to mariemeredith@reagan.com and include the names of your children so that we can send a list to all families.

**SACRED HEART SCHOOL
TURLOCK**



**CIOPPINO &
CRAB FEED**
SATURDAY, MARCH 18, 2023

\$75 PER TICKET
\$750 RESERVED
TABLE OF 10

DOORS OPEN -
5:30PM
DINNER - 6PM

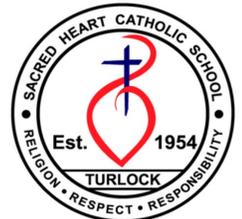
TURLOCK PENTECOST
ASSOCIATION HALL
528 N. GOLDEN STATE
BLVD. TURLOCK

CIOPPINO, CRAB, CLAM CHOWDER,
HOST BAR & AUCTIONS!!!

FOR TICKETS, SPONSORSHIPS & DONATIONS CONTACT (209) 634-778

SACRED HEART THRIFT SHOP

1388 East Ave.
Turlock, CA 95380
(209) 634-8780



TALK ABOUT NOSTALGIA

The Thrift Store has been booming with customers and donations. We have received a number of amazing finds for those who love nostalgia and vintage.



HOURS OF BUSINESS, LOCATION & TAX-ID NUMBER

- Address: 1388 East Ave. Turlock, CA 95380
 - Phone Number: (209) 634-8780
 - Store Hours: Tuesday-Saturday 9:30 am - 4:00 pm
 - Donation Times: Wednesday-Saturday 10:00 am - 3:00 pm
 - Tax ID-Number: 33-1035255
- Now opening at 9:00 AM starting February 1st!**

ANTIQUES & VINTAGE

The Store has some beautiful antiques. Come check them out before they are gone.



NEXT PRICING PARTY:

January 27th, FRIDAY
5:30 pm - 8:30 pm.
Dinner is provided.
Please call to RSVP.



WEDDING DRESSES

HORÁRIO QUARESIMAL

MISSA DE QUARTA-FEIRA DE CINZAS – FEVEREIRO 22

- 9 AM Português
- 4 PM Latim
- 6 PM Inglês
- 7:30 PM Português

VIA SACRA TODAS AS SEXTAS-FEIRAS DA QUARESMA

- 6 PM Português
Igreja Nova seguindo com Missa
- 6 PM Inglês
Primeira Igreja seguindo com Liturgia da Palavra e Serviço de Comunhão

RETIRO DE JOVENS LIFETEEN SEXTA-FEIRA - DOMINGO, FEVEREIRO 24 - 26

- St. Francis Retreat Center

RETIRO QUARESIMAL PORTUGUÊS NA PARÓQUIA – SEXTA-FEIRA - DOMINGO, MARÇO 3 - 5

(Veja Boletim em Português)

TRÍDUO DO SENHOR DOS PASSOS – QUINTA-FEIRA, MARÇO 9, SEXTA-FEIRA, MARÇO 10, SÁBADO MARÇO 11

- 7 PM

FESTA DO SENHOR DOS PASSOS - DOMINGO, MARÇO 12

- 11:15 AM Missa seguida de Procissão e Encontro das Imagens do Senhor dos Passos e Mãe Dolorosa

24 HORAS DE ADORAÇÃO – SEXTA-FEIRA, MARÇO 17

- First Church (from 9am to ???)

CONCERTO QUARESIMAL DA PASTORAL DA MUSICA – SÁBADO, MARÇO 18

- Seguindo com Missa às 5:30 PM

ARMEE - MARÇO 20

- 7 PM

RETIRO QUARESIMAL EM INGLÊS NA PARÓQUIA - SÁBADO, MARÇO 25

- 9 AM—4 PM Igreja Nova com Pe. Kevin Joyce
- College Missions (Missões Colegiais) - Março 25 - Abril 1

QUINTA-FEIRA SANTA — ABRIL 6

- 3 PM – 5 PM Confissões
- 7 PM Celebração da Última Ceia do Senhor

SEXTA-FEIRA SANTA— ABRIL 7

- 3 PM Via Sacra & Novena da Divina Misericórdia (continua diariamente)
- 3 PM – 5 PM Confissões
- 7 PM Celebração da Paixão do Senhor

SÁBADO SANTO — ABRIL 8

- 10 AM – 12 PM Confissões
- 8 PM Vigília Pascal

DOMINGO DE PÁSCOA— ABRIL 9

- 9:30 AM Missa Solene em Inglês
- 11:15 AM Missa Solene em Português

*Não haverá Missa às 6 PM



UPCOMING

INFORMATION MEETINGS

WHEN:

Friday, Jan 13, 2023

Monday, Feb 13, 2023

WHERE:

OLA Snack Bar- 2602 S. Walnut Road Turlock, CA

TIME:

6:30-7:30 pm

CONTACTS:

Sara & Frank Madruga # (209) 678-0607

Nancy & Frank Lourenco # (209) 614-7139

Please message us to RSVP for one of our meetings!



PARTIDA DE CARTAS

Nossa Senhora da Assunção vai realizar a festa anual das cartas no domingo, 19 de março, às 13h00, no salão paroquial. A comissão está a pedir donativos para prémios de jogar, prémios de rifa e os ingredientes para fazer folhoses: farinha (Gold Medal), manteiga, leite, açúcar, levedura e óleo (Mazola).

DOMINGO, 19 DE MARÇO ÀS 13H00

CONTACTE CLEMENTE LOPES
209-216-7415
ERMA ORNELAS
209-604-3029



Confissões

Todos os Sábados

5 PM- 5:30 PM

Pray for the Sick

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

| | |
|---------------------------|-----------------------------|
| Palmira Cardoso | Angela Agueda |
| Jesuina Teixeira | Margarida Silva |
| Teresa Xavier | Andrew Godunjo |
| Marie Dixon | Violante Silva |
| Maria de Jesus Pascoal | Niveria Soares |
| Lurdes Toledo | Jacob Bogacki |
| Fatima Linhares | Steve Chambers |
| Frank Linhares | Maria Fernandina Carvalho |
| João Parreira | Bertina Bettencourt |
| Suzanna da Rosa | Cecilia Pires |
| Lucia Cardoso | Bobby Moules |
| Joe Bettencourt | Elizabeth Baptista Silveira |
| Tyler Jorge | Arthur Silva |
| Serafina Jordão | Oliver Sanchez Madruga |
| Ilda Goulart Pereira | Celeste Drumonde |
| Christina Soares da Silva | João Vitorino |
| Maggie Azevedo Barker | Olivia Esteves |
| Filomena Fontes Sadler | Anne Abruzzini |
| Amy Águeda | Diane Silva |
| José Azevedo | John Silva |
| Olinda Oliveira | George Azevedo |
| Lee Joseph Neves | Noelia Bettencourt |
| Natalia Neves | Rose Cunha Bettencourt |
| Bernadete Luis | Albert Bettencourt |
| João Borba | |

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da

Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

| | |
|----------------------|----------------------|
| António Borba | Mary Couto |
| António V. Diniz | Jose Brasil |
| Domingos Aguiar | Eudóxia Sousa |
| Jerry Lopes | Christopher De Sousa |
| Antonio Castro | Maria Luisa Sousa |
| Rogério Borba | Dean Silva |
| Maria Santos | João Cardoso |
| Barbara Nelson | Antonio Rosa |
| Mary Fernandes | Luis Borba |
| Jerry Dover | John Couto |
| Maria Serafina Sousa | Samuel Freitas |
| Maria Costa Barcelos | |
| Maria Goulart | |

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, February/Feveiro 13:

9:00 AM – Português

Int. de Isabel de Matos e Emanuel Teixeira, aniv. de Baptismo – dos pais Honório e Helena

Tuesday • Terça-Feira, February/Feveiro 14:

9:00 AM – Português

Int de Helio e Angela Couto, aniv. de casamento

Wednesday • Quarta-Feira, February/Feveiro 15:

6:00 PM – English

† Serafina & António Teixeira – da família

Thursday • Quinta-Feira, February/Feveiro 16:

9:00 AM – Português

† Norberto & Clélia Cândido – das filhas Nivéria e Nélia

Friday • Sexta-Feira, February/Feveiro 17:

9:00 AM – Português

† Almas do Purgatório – de Lina Valadão

† Almas do Purgatório – de Lurdes Borba

† Alvaro Toledo – da esposa Lurdes

† Fatima Dotson – from James Dotson

† Filipe Madruga e int. de Maria Madruga – do filho José

† João e Maria Machado – da filha Jacinta Borges

† João Luis Gonçalves – de Jorge, São e Catarina Azevedo

† José Câmara – da esposa Armanda

† José Luis e Leontina Silva – da família

† Maria Serafina Sousa – da família

† Pais de Artur e Florinda Teixeira

† Tony Melo – de Conceição e António Sousa

Pela saúde de Lurdes Toledo

Pelos Benfeitores de Nossa Senhora da Assunção vivos e falecidos

Saturday • Sábado, February/Feveiro 18:

5:30 PM – English

† Holy Souls in Purgatory

7:00 PM – Português

† Eduino Silva, aniv. da morte – da família

Sunday • Domingo, February/Feveiro 19:

9:30 AM – English

† Adelino Toledo – from wife and daughters

† All Souls in Purgatory – from Rosa Correia

† Aníbal Augusto da Silveira – from family

† António e Maria Amélia Bettencourt – from family

† Arnold Mello – from wife Elizabeth

† Diane Lopes – from mom & dad

† Francisco Luis – from wife & daughter Orlanda & Michelle

† Frank e Albina Lopes – from family

† Henry Soares – from John & Connie Silveira

† João Arlindo Cardoso – from family

† Maria Alice Dutra – from goddaughter Charleen

† Maria Fatima Dotson – from James Dotson & sons

† Tony Thomas – from Sherrill Gomes

11:15 AM – Português

† António e Rosa dos Reis Avila – da filha

† Artur Vitorino – da esposa e filhos

† Bernardino Dias e Defuntos de Fátima Dias

† Clemente Leonardo e Defuntos de Jacinta Leonardo

† Defuntos de Artur e Antelma Oliveira

† João e Maria F. Jorge – de Gerardo e Filomena Freitas

† Joaquim e Aurora André – da família

† Jose Natal Sousa – da esposa e filhos

† Manuel e Clementina Silva e António Batista – dos filhos

† Manuel Vaz e Defuntos de Idoína Vaz

† Maria L. Machado – do marido José e família

† Miguel Soares e Defuntos de Maria José Soares

† Pais de Carlos e Terezinha Costa

† Ramiro Oliveira e Defuntos de Fátima Oliveira

† Teresa Borges Costa – do marido Francisco

Int. de Rosemary e Joe Silveira, aniv. de casamento, e família – da mãe Cecilia

6:00 PM – English

† Albertina Terra & Manuela Terra – from Michael & Diane Silva

For Parish Community

INTENÇÕES DE MISSA às 11:15

Informamos que em Abril, Julho, Outubro e Dezembro deste ano, haverá um 5º Domingo e, com isso, a possibilidade de marcar uma intenção de Missa às 11:15, neste tempo em que todos os outros Domingos estão preenchidos. Ligue para o Escritório para marcar.

Abril 30, Julho 30, Outubro 29, Dezembro 31

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS

DJ Helder
209-476-0025 STUDIO
209-638-6999 MOBILE

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American
Latino, Portuguese

info@rtputa.com
www.RTPUSA.com

Video & Audio Engineer
Lighting, Streaming, DJ, MC



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

PO BOX 777 - HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: John Woodard (209)-900-3148
Deputy Grand Knight: Anthony Lopes (209)-241-1638
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Greer Rd. Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH
A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley

Partner

Kevin.kelley@berliner.com

www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias

Realtor/Vendedor de Casas

209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL



P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Apetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Ström & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517